

1. The Part You Play

The Final Touchdown

With only two minutes to play, both teams were fighting for the football.

1) 그것은 Winston High 졸업생들의 마지막 홈 경기였고, 그들은 우승하고자 하는 마음이 확고했다.

→

Since it had been a close game the whole evening, the best players of each team hadn't left the field.

2) 일단 Winston High의 코치가 결국 승리가 그들의 것이라는 걸 알게 되자, 사이드라인에 있던 모든 졸업생들이 마지막 몇 초 동안 뛸 수 있도록 허락되었다.

→

One of the seniors, Ethan, was especially happy. He had never played in any of the games before.

3) 이제 Ethan은 마침내 잔디밭에 오를 기회를 얻게 되었다.

→

When the rival team dropped the ball, one of our players recovered it and quickly ran down the field with it. Ethan ran right after him to catch up.

4) 그 선수는 곧바로 달리는 것 대신에, Ethan이 터치다운으로 득점할 수 있도록 공을 그에게 친절하게 건네주었다.

→

All eyes were on Ethan. With the ball in his hands, everything seemed to be moving in slow motion, like in a Hollywood movie.

5) 사람들은 그가 엔드존으로 향할 때 그를 주시하고 있었다.

→

They saw him cross the goal line right before the clock ran out.

6) 예상치 못하게, 군중 속에 있는 모든 사람들이 공중에 손을 든 채 벌떡 일어섰다.

→

They were bursting with excited shouts and unending cheers for Ethan. In this moment, all of Ethan's hard work and dedication was being rewarded with glory.

7) Ethan의 터치다운이 경기를 승리로 이끈 것은 아니지만, 기억할 가치가 있을 것이다.

→

By now you're probably wondering why.

Well Ethan is only five feet tall, and his legs unnaturally bend away from each other.

8) 그가 걷거나 뛰거나 돌아다니는 것은 어렵다.

→

Because of his condition, he decided to leave his crowded high school in the big city. He moved to our school in the middle of his first year in high school. That following summer, he asked the coach if he could join the football team as a sophomore.

9) 코치는 처음에는 확신하지 못했지만 결국 Ethan이 연습에 참여하도록 허락했다.

→

Regardless of his physical difficulties, Ethan worked just as hard as every other player on the team.

10) 비록 그는 팀의 경기에서 결코 가치 있는 선수가 될 수 없으리라는 것을 알았지만, 그는 매일 열과 성을 다해 연습했다.

→

Over time, however, Ethan became valuable to the team in different ways.

11) 그의 경기에 대한 열정은 모든 팀원들에게 영감이 되었다.

→

Because Ethan motivated and encouraged them, they became his most passionate fans. Day in and day out, seeing Ethan's smile, positive attitude, and hard work lifted everyone's spirits. Right before every game, Ethan would always be in the middle of the group offering motivational words.

12) 그는 사람들을 진정시키고 그들 안에서 최선을 끌어내는 특별한 재능을 가졌다.

→

Ethan was also Winston Hihg's loudest supporter. He always observed each play carefully from the sidelines.

13) 비록 그가 필드에서 실제 경기하는 선수는 아니었지만, Ethan의 마음은 항상 팀원들과 바로 그곳에 함께 있었다.

→

Everyone could sense his love for football, and the coaches admired his commitment.

For the past three years, Ethan has been schooling us all in the game of life.

14) 그는 팀에서 역할이 작을지라도 우리 모두가 팀의 성공에 중요하다는 점을 항상 상기킨다.


→ -----

Instead of putting all his efforts into trying to be the team's best player, he has done everything he can to make the team better.

15) Ethan이 우리에게 보여 주듯이, 우리 주변 사람들을 고양시키는 것도 큰 가치가 있다.

→ -----

When we help others shine, their light will shine on us in return. Yes, sometimes there is something better than being the best.



◇「콘텐츠산업 진흥법 시행령」제33조에 의한 표시

1) 제작연월일 : 2018년 01월 15일

2) 제작자 : 교육지대㈜

3) 이 콘텐츠는 「콘텐츠산업 진흥법」에 따라 최초 제작일부터 5년간 보호됩니다.

◇「콘텐츠산업 진흥법」외에도「저작권법」에 의하여 보호되는 콘텐츠의 경우, 그 콘텐츠의 전부 또는 일부를 무단으로 복제하거나 전송하는 것은 콘텐츠산업 진흥법 외에도 저작권법에 의한 법적 책임을 질 수 있습니다.

정답

- 1) [정답] It was the last home game for the seniors of Winston High, and they were determined to win.
- 2) [정답] Once Winston High's coach finally knew that victory was theirs, all the seniors on the sidelines were allowed to play for the last few seconds.
- 3) [정답] Now, Ethan was finally getting the chance to step onto the grass.
- 4) [정답] Instead of running straight ahead, the player kindly passed the ball to Ethan so that he could score a touchdown.
- 5) [정답] People kept their eyes on him as he made his way to the end zone.
- 6) [정답] Unexpectedly, everyone in the crowd leapt to their feet with their hands in the air.
- 7) [정답] Ethan's touchdown didn't win the game, but it will be worth remembering.
- 8) [정답] It is difficult for him to walk, run, or move around.
- 9) [정답] The coach wasn't sure at first, but in the end he allowed Ethan to come to practice.
- 10) [정답] Although he knew he would never be a valuable player in any of the team's games, he poured his heart and soul into practice every day.
- 11) [정답] His passion for the game was an inspiration to all his teammates.
- 12) [정답] He had a special talent for calming people down and bringing out the best in them.

- 13) [정답] Although he wasn't the one making the actual plays on the field, Ethan's mind was always right there with his teammates.
- 14) [정답] He always reminds us that everyone is important to a team's success, though their role on the team may be small.
- 15) [정답] As Ethan has shown us, lifting up those around us is also of great worth.